

Gworog: Bible for 1 John

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



1 John

Chapter 1

Chapter 2

⁵ Ɖwod ɛtyo ɛ wo ɛ byon ɛlyyad Ɖgwaza na dɛ cucug ni, gwô cad Ɖgwaza guku shygo bæ ngu. Ɖni ɛ zi ni ndyen nan zi nshygo bæ ngu. ⁶ Ɖtyo ɛ wo ɛ nyo ɛ swan bumi Ɖgwaza ni, tilid kwo gu bwo ɛ con cyed ɛkwo yesu Kristi ɛ con ni. ⁸ Ɖmgbom bæ ɛnyo doka sway zɛ n dyurug nyi dyo, zɛ yed cucug bumi Yesu mbyyan nyin ni, nwad lyin ku swarab nan say ku wa si nsay ni. ¹³ N dyurug nyin +ɛcyo ba nwad nyi lyen ɛtyo ɛwo ɛ nshygo nnyo bu utsa ka ni. Nfiɲ na, n dyurug nyin nwad nyi wa kɛ ncyo utɛnyaran kɛ ɛbyin, nnwan na, n kɛ n dyurug nyin nwad nyi lyen ɛcyo u. ¹⁶ Nwad koyag ɛ shygo bæ dunio ku-kɛtug dan lwam, kɛtug dan ɛwo ɛyyi ɛ nkwi ni, mbyyan nkyan dunio ɛnay i nnyo bæ ɛcyo dag. I nnyo bæ dunio ɛkwi. ¹⁷ Dunio ku mbyyan nkyan ɛna zi nkwi kukwi ni ni sswag. Ɖtyo ɛ wo ɛ nnyo kyan ɛkwo Ɖgwaza u ɛ cad ni ɛnɛ nshygo ti nad jen san sisag. ¹⁹ Ba wurug ɛ wod zid, nwad ba shygo ndun ba nzid dag. Kɛ bɛ shygo ndun bæ nzid sɛ ba wurug ɛ wod zid dag. Wurug ba ku kukwo twarag nyo dɛ ba nnyo bæ nzid dag. ²³ Ɖtyo wo tsswo ngwon ka ni ɛ byo ɛcyo u dag. Ɖtyo wo ɛ shim ngwon ka ni, gwô byo gu. ²⁵ Siced san sisag kukwo yed kyan ɛkwo gwo lɛb unun ka ɛ wod zi dyo ni. ²⁶ N dyurug nyin nkyan ɛnay ni tuza ɛnied ɛbyo kwag nyin ɛ ti bæ ndwag yyan ni.

Chapter 3

⁶ Ɔ byyo ɔtyo ɔwo nə shyyo bumi guka ni ə ya uswɔn ə nyɔ kɛtug dag. Ɔtyo ɔwo ya uswɔn bi nyɔ kɛtug ni ə kɛ ndi gu dag dɛ gwo lyen gu dag.¹⁷ Kɛnɛn ɔyin ə byyo shyyo dɛ nɛn gwo byyan +nɛnyyug gu dag, ɛsi fɛg kunag gu dag cad ɛgwaza na nyɔ ni nshyɔ bɛ ngu ɦ?

Chapter 4

Chapter 5

²Əni ə zi ndyen nanj kə zi ĉad nnwan Əgwaza na, kə zi cad Əgwaza U zi si byonj əlyyad guna. ³ Kyanj əkwo ə ngyi cad Əgwaza ku ni, kukwo kwi: kə zi hwi əlyyad gu na. Əlyyad guna ə yed kpyərəg dag. ¹¹Kub uma əkwo kwi: Əgwaza u ə ηwwag zid siced sanj sisag. Shyyo əkwi shyyo bumi Ngwon gu ka. ¹² Konyan ə byyo Ngwon ka ə byyo siced sanj sisag ku. Ətyo əwo ə sanj Ngwon Əgwaza ka ni ə byyo siced sanj sisag dag.